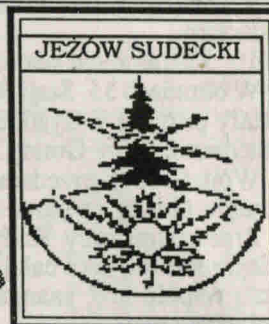


Gmina



Nr 22



wrzesień - listopad 1994



egzemplarz bezpłatny

XXXV SESJA RADY GMINY

Dnia 25. maja obradowała 35. Sesja Rady Gminy z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie Sesji.
2. Interpelacje i zapytania radnych.
3. Informacja nt. realizacji budżetu gminy za 3 miesiące.
4. Rozpatrzenie wniosku Wójta Gminy o odwołanie Skarbnika Gminy.
5. Podjęcie uchwał w sprawie:
 - ☐ odwołania Skarbnika Gminy p. Anny Stebelskiej
 - ☐ wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej na 1994
 - ☐ częściowego rozdysponowania rezerwy budżetowej na 1994 na zadania zrealizowane przez rady sołeckie w ramach budżetu
 - ☐ zwiększenia dochodów i wydatków budżetu gminy z tytułu zwiększenia subwencji ogólnej na 1994
 - ☐ wprowadzenia zmian do Statutu Gminy
 - ☐ zmiany Regulaminu Rady Gminy
 - ☐ zasad wypłacania diety przewodniczącemu Rady Gminy
 - ☐ zasad gospodarowania lokalami użytkowymi
 - ☐ nabycia na rzecz gminy nieruchomości Skarbu Państwa
 - ☐ z bycia nieruchomości zabudowanych i niezabudowanych, stanowiących własność gminy
 - ☐ wyrażenia opinii o zaliczeniu części drogi krajowej do kategorii dróg gminnych
 - ☐ nabycia nieruchomości na rzecz gminy.
6. Sprawozdanie z działalności Rady Gminy za okres I kadencji.
7. Sprawozdanie z pracy Zarządu Gminy.
8. Sprawy różne
 - informacja o działalności organów po ukończeniu kadencji Rady Gminy,

(ciąg dalszy na str.2-3)

WYBORY SAMO- RZĄDOWE

W Wyborach do Rad Gmin w dniu 19. czerwca 1994

spośród 4027 osób uprawnionych do głosowania w głosowaniu udział wzięło 1430 osób, przynosząc następujące wyniki:

- Okręg wyborczy nr 1**
1. Sobański Jerzy - 38 głosów
 2. Tomczak Ryszard - 5
- Okręg wyborczy nr 2**
1. Böttcher Waldemar - 40
 2. Dudek Adam - 19
 3. Kasprowicz-Pluta Renata - 28
 4. Ziemia Julian - 20
- Okręg wyborczy nr 3**
1. Dudek Edward - 82
- Okręg wyborczy nr 4**
1. Kacperski Andrzej - 36
 2. Krajniak Janina - 40
 3. Witkowski Zbigniew - 36
- Okręg wyborczy nr 5**
1. Gibała Anna - 67
 2. Prendota Stanisław - 12
- Okręg wyborczy nr 6**
1. Bobryk Wanda - 12
 2. Łoś Edward - 37
 3. Nyrek Szymon - 33
- Okręg wyborczy nr 7**
1. Chmurzyńska Ewa - 6
 2. Lewaszkiewicz Kazimierz - 87
- Okręg wyborczy nr 8**
1. Kronenberger Roman - 58
 2. Skorczyński Janusz - 23
- Okręg wyborczy nr 9**
1. Gurazda Małgorzata - 27
 2. Salus Bogusław - 55

(dokończenie na str.2-4)

Sport w Gminie

Andrzej Zaremba

Grupa biegaczy sekcji I.a. w Siedlęcinie brała udział w biegu ulicznym o Puchar Internowanych, który odbył się 28.08.94 w Kamiennej Górze. W biegu głównym seniorów **Marek Jończy zajął I miejsce** w kategorii M-40.

W biegach dla młodzieży szkolnej nasi reprezentanci uzyskali wyniki:

rocznik 1979-1980 - 1000 m

I m S. Borowiec, II m M. Zwierzański, IV m - A.Zwierzańska

rocznik 1981 - młodsi

II m G.Marszałek, M. Zwierzańska

IV m M. Buraczewska

VII m E. Marszałek

IX m A. Kondras.

22. 09. 94 w Jeżowie Sudeckim odbył się mecz piłki nożnej drużyn 5-osobowych o mistrzostwo gminy:

SP Jeżów - SP Siedlęcin 3:1.

25.09.94 w Karpaczu odbyła się edycja Pucharu Polski w biegach górskich. Wzięła w nich udział grupa biegaczy z LZS Siedlęcin. Uzyskali oni następujące wyniki:

5000 m juniorzy

I m P. Paciejewski

2000 m młodzicy

II m S. Borowiec

2000 m dzieci starsze

(dokończenie na str. 4)

W numerze: XXXV Sesja Rady Gminy - 2, I Sesja i jej uchwały - 3, Gminna Biblioteka - 3, Wybory Samorządowe - 4, Sport w gminie - 4, Zielone światło dla euroregionów - 5, 8, Rodzina z problemem alkoholowym (2) - 6 Wiersze Leopolda Staffa - 7, Przepisy Beaty - 7, Humor, Nowy Konkurs - 8

- informacja o przebiegu przygotowań do wyborów samorządowych 19. czerwca 1994

9. Zakończenie I kadencji Rady Gminy w Jeżowie Sudeckim.

10. Zakończenie obrad.

W obradach 35. Sesji Rady Gminy brało udział 16 radnych, zostały przyjęte wszystkie projekty uchwał przygotowane na posiedzenie Rady Gminy.

Wójt Gminy przedstawił Radzie sprawozdanie z pracy Zarządu Gminy za okres całej kadencji.

Przewodniczący Rady Gminy p. Kazimierz Rosół - w imieniu swoim, jak i całej Rady podziękował wszystkim za 4-letnią współpracę, zaangażowanie w pracę dla dobra całego społeczeństwa.

Na ręce Sekretarza Gminy p. Genowefy Smolarek została złożona wiązanka kwiatów wraz z podziękowaniami za pracę od całego Urzędu Gminy.

Na koniec pracy Rady Gminy przewodniczący rozesłał podziękowania do wszystkich osób współpracujących z Radą na przestrzeni lat 1990 - 1994.

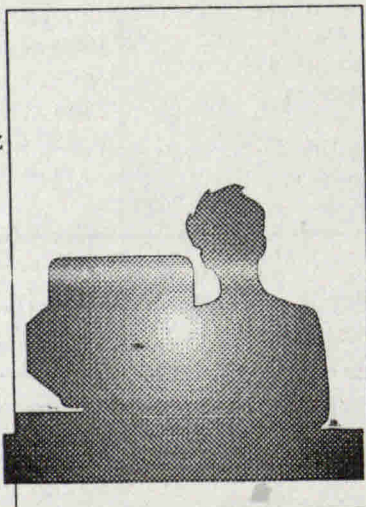
II SESJA II KADENCJI RADY GMINY

Dnia 5. lipca 1994 odbyła się pierwsza Inauguracyjna Sesja Rady Gminy z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie Sesji.
2. Złożenie ślubowania przez członków Rady Gminy.
3. Wybór przewodniczącego Rady Gminy oraz zastępców przewodniczącego.
4. Sprawozdanie Wójta Gminy z działalności w 1994.
5. Interpelacje i zapytania radnych.
6. Podjęcie uchwał w sprawie:
 - wyboru delegata do Sejmiku Samorządowego Gmin Województwa Jeleniogórskiego,
 - wyboru Wójta Gminy Jeżów Sudecki,
 - wyboru Zarządu Gminy w Jeżowie Sudeckim,
 - ustalenia liczby, rodzajów i powołania przewodniczących stałych komisji Rady Gminy,
 - powołania Skarbnika Gminy.
7. Sprawy różne.
8. Zamknięcie Sesji.

W obradach I Sesji Rady Gminy brało udział 18 radnych, co stanowiło 100% frekwencji. Po uchwaleniu porządku obrad przewodniczący Rady Gminy I Kadencji Kazimierz Rosół przystąpił do przyjęcia ślubowania radnych, które złożyli:

Böttcher Waldemar
Chodak Bogusław
Krajniak Janina
Kronenberger Roman
Lesik Waclaw
Lewaszkiwicz Kazimierz
Łoś Edward
Niedośpiał Elżbieta
Pawlukowicz Roman
Prymakowski Edward
Różański Tadeusz
Salus Bogusław
Sobański Jerzy
Wójcik Mieczysław
Dudek Edward
Gibała Anna
Jędrzejczyk Jan
Konobrocki Waclaw



Po ślubowaniu Rada była prawomocna w podejmowaniu wszystkich uchwał.

Na funkcję przewodniczącego Rady Gminy zaproponowano radnych:

Bogusława Chodaka i Annę Gibałą.

W głosowaniu tajnym przewodniczącym Rady Gminy została radna Anna Gibała, otrzymując 10 głosów.

Kazimierz Rosół złożył gratulacje nowo wybranej przewodniczącej Rady Gminy, życząc, aby praca przebiegała zawsze w harmonii i zrozumieniu i przynosiła dalszy rozwój naszej gminy. Prowadzenie obrad przejęła teraz radna Anna Gibała. Na wiceprzewodniczących zaproponowano Bogusława Chodaka i Edwarda Łosia. W głosowaniu tajnym dokonano wyboru:

Bogusław Chodak - 15 głosów,

Edward Łoś - 14

Na delegata do Sejmiku Samorządowego Gmin Województwa Jeleniogórskiego zostali zgłoszeni:

Kazimierz Lewaszkiwicz

Bogusław Chodak

Jerzy Sobański.

W głosowaniu tajnym delegatem został wybrany radny Bogusław Chodak, pełniący tę funkcję już w poprzedniej kadencji Rady Gminy.

Na stanowisko Wójta Gminy zaproponowano radnego Edwarda Dudka. Po głosowaniu tajnym Wójtem Gminy został radny Edward Dudek, otrzymując 16 głosów.

Do Zarządu Gminy zostali zaproponowani następujący kandydaci:

Elżbieta Niedośpiał

Waclaw Lesik

Roman Kronenberger

Waldemar Böttcher

Bogusław Salus

Roman Pawlukowicz

i Tadeusz Różański, a jego członkami w wyniku tajnego głosowania zostali alfabetycznie:

W. Böttcher,

R. Kronenberger,

W. Lesik,

E. Niedośpiał,

R. Pawlukowicz,

B. Salus.

Rada przyjęła propozycje zawarte w projekcie uchwały, dotyczącej liczby stałych komisji Rady Gminy, działających w II Kadencji, dokonując jednocześnie wyboru przewodniczących poszczególnych komisji:

1. Waclaw Konobrocki

Komisja Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Budownictwa:

2. Kazimierz Lewaszkiwicz

Komisja Gospodarki Żywnościowej, Leśnictwa i Ochrony Środowiska

3. Edward Łoś

Komisja Planowania Finansów i Budżetu

4. Janina Krajniak

Komisja Oświaty, Kultury, Zdrowia i Opieki Społecznej

5. Jerzy Sobański

Komisja Rewizyjna.

Na wniosek Wójta Skarbnikiem Gminy została (17 głosami radnych) p. Irena Jamka - Główna Księgowa Budżetu Gminy.

Na zakończenie Sesji wójt poinformował wszystkich o bieżącej pracy Urzędu Gminy.

**Dochody budżetu gminy
Jeżów Sudecki
na rok 1994 wg źródeł (w tys. zł)**

Lp. Wyszczególnienie	§	Plan na 1994 rok	% rok 94/93
Dochody z podatków		5.115.500	159
- podatek rolny	51	1.072.000	136
- p.od nieruchomości	55	1.746.000	140
- podatek leśny	53	3.500	175
- p.od śr.transportowych	61	758.000	132
- p.od dział.gospod.	52	330.000	142
- p. od spad. i darowizn	56	10.000	167
- p. od pos.psów i opt.	59	18.000	129
- opłata skarbową	58	400.000	115
	64	-	-
Pod. budżetu państwa		4.086.000	139
- 15% wpływów od os.fiz.	15	4.080.000	139
-5% wpływów od osób pr.	16	6.000	75
Wpływy od jedn.budżet.	42	100.000	105
Dochody z majątku gminy	-	-	-
	32	1.614.000	109
		114.500	11
Pozostałe dochody	81	20.000	9
Obwienca ogólna	90	444.927	65
	-	-	-
Dotacja celowa na zadania zlecone	88	3.352.746	111
Ogółem dochody		14.827.673	116

**Plan finansowy
Rad Sołeckich
(w tys. zł)**

R.S. Jeżów Sudecki	37.000
R.S. Siedlęcín	36.000
R.S. Dziwiszów	23.000
R.S. Czernica	16.000
R.S. Chrośnica	8.000
R.S. Płoszczyna	8.000
R.S. Janówek	6.000
R.S. Wrzeszczyn	6.000
razem	140.000

Zadania inwestycyjne gminy na 1994 rok

	koszt całkowity	wydatki
Wodociągowanie wsi Jeżów Sudecki	9.152.000	900.000
Oświetlenie uliczne - modernizacja	1.200.000	850.000
Droga osiedlowa w Siedlęcínie	1.600.000	100.000
Droga osiedlowa w Jeżowie Sudeckim	2.500.000	200.000
razem	14.452.000	2.050.000

**Wydatki budżetu gminy
Jeżów Sudecki na 1944 (w tys. zł)**

Wyszczególnienie	Plan na 1994	% rok 94/93
Rolnictwo	200.000	- 118
Leśnictwo	20.000	- 167
Transport	1.434.000	- 51
Gospod.komun.	3.775.000	- 117
Gospod. mieszk.	850.000	- 95
OSP	130.000	- 125
Pozost.działaln.	720.000	- 91
Oświata i wych.	1.376.000	- 160
Oddziały "0"	347.000	- 123
Oddz.przedszk.	670.000	- 128
Szkolnictwo	350.000	- 573
Kultura i sztuka	436.000	- 100
Ochrona zdrowia	1.950.000	- 108
Opieka społeczna	1.668.000	- 120
Kultura fizyczna	130.000	- 119
Administracja	3.089.000	- 110
Finanse	35.000	- 100
Różne rozliczenia	150.000	- 100
	-	-
razem	15.113.076	- 107

WYBORY

SAMORZĄDOWE - 19. czerwca

Zarządzeniem nr 64/94 Wojewódzkiego Komisarza Wyborczego w Jeleniej Górze z dnia 29. kwietnia 1994 powołano Gminną Komisję Wyborczą w Jeżowie Sudeckim dla przeprowadzenia wyborów do Rady Gminy w składzie:
 Antoni Puk - przewodniczący
 Tadeusz Kwiatkowski - z-ca przewodniczącego
 Wanda Lityńska - członek
 Irena Drożdżkiewicz - członek
 Danuta Piwońska - członek
 Janusz Sieniński - członek
 Tadeusz Romanluk - członek
 Adam Wojski - członek
 Józef Karmelita - członek
 Bolesław Różycki - członek
 Zadania powołanej Komisji Wyborczej określa art. 26 ordynacji wyborczej do rad gmin. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia
 Wojewódzki Komisarz Wyborczy - *Dariusz Łukaszewski*
 Siedziba Gminnej komisji Wyborczej w Jeżowie Sudeckim mieści się w Urzędzie Gminy przy ul.Długiej 63, tel.132-255, 132-257

Na podstawie Ustawy z dnia 8. marca 1990 Art.4 **Ordynacja Wyborcza do Rad Gmin** "wybrany w skład rady może być każdy, komu przysługuje prawo wybierania do danej rady"
 Art. 4.1. "Zgłoszenie kandydata na radnego powinno być podpisane przez co najmniej 15 wyborców, zamieszkałych w danym okręgu wyborczym.

Gminna Komisja Wyborcza w Jeżowie Sudeckim rejestruje listy kandydatów na radnych Rady Gminy w następujących terminach: sobota - 14.05.1994 godz.8.00-12.00
 poniedziałek - 16.05 godz.8.00 - 18.00
 wtorek - 17.05.1994 godz.8.00 - 18.00
 środa 18.05.1994 godz.8.00 - 18.00
 czwartek 19.05.1994 godz.8.00 - 18.00
 piątek 20.05.1994 godz.8.00 - 24.00.
 Biuletyn "Gmina" zaprasza Kandydatów na radnych do kontaktu z Redakcją. Ok.10 czerwca ukaże się specjalny numer, poświęcony głównie wyborom Rady Gminy II Kadencji.

SAMORZĄD SĄSIADÓW

(dokończenie ze str. 1)

pełni jednocześnie funkcję przedstawicielską i wykonawczą. Przewodniczy radzie i zarazem sprawuje szefostwo administracji. W praktyce niemieckiej nie uważa się, aby burmistrz niezawodowy był słabszym organem od burmistrza zawodowego. Znaczący problem wyrażają opinie, że np. burmistrz niezawodowy jako przewodniczący rady kieruje jej sprawami, decyduje o porządku obrad, ma wpływ na ich przebieg i uchwały, a poza tym ma wpływ do wszystkich spraw, którymi zajmuje się administracja. Nie jest więc słaby.

Samorząd holenderski

Holandia składa się z 714 gmin i 12 prowincji. Gminy mają swoje rady gminne, wybierane w systemie proporcjonalnym i w drodze głosowania powszechnego. Władzę wykonawczą sprawuje kolegium, w skład którego wchodzi: burmistrz oraz 2-6 aldermenów (ławników) spośród członków rady. Burmistrz jest mianowany zgodnie z rekomendacją ministra spraw wewnętrznych na 6 lat. Przewodniczy radzie bez prawa głosu, chyba że jest jej

członkiem wybranym w wyborach powszechnych. Burmistrz w ten sposób sprawuje podwójną funkcję: przedstawiciela państwa i reprezentanta gminy, z której funduszu pobiera pensję. W gminach liczących powyżej 25 tys. mieszkańców, posiadających własną policję municipalną, jest jej szefem. Na czele prowincji stoi - wybierana w głosowaniu powszechnym rada prowincji. Ma ona prawo wydawania rozporządzeń, obostrzonych rygorami kar do 2 miesięcy pozbawienia wolności oraz grzywny do 5 tys. guldénów.

Funkcję administratora prowincji i reprezentanta rządu pełni komisarz królowej. Gminy mogą uzyskiwać subwencje z funduszu municipalnego, zaś prowincje - z funduszu prowincji. Kontrolę nad funduszami sprawują łącznie ministrowie spraw wewnętrznych i finansów. W polityce subsydiów działa niezależny od wymienionych ministrów organ doradczy: Rada d/s Finansów Gminnych.

W/g «Poradnika Sołtysa»

AGROTURYSTYKA

(dokończenie ze str. 1)

Agroturystyka polega na wykorzystaniu zdolności usługowych gospodarstw rolnych. Przybysze mieszkają razem z rodziną wiejską, spożywając świeżą domową żywność oraz stykając się ze zwierzętami domowymi i działalnością produkcyjną gospodarstwa. Turysta wybiera wieś na miejsce spędzenia urlopu ze względu na unikalny charakter życia wiejskiego, możliwość bliskiego kontaktu z przyrodą, ciszę i spokój, zdrowsze środowisko i czystsze powietrze. Wypoczywając w wiejskim domu, ma się poczucie swojskości; istotny też jest czas poświęcony turystyce, gościnność i serdeczność. Zwykle cechą charakterystyczną są relatywnie niższe ceny w stosunku do usług publicznych oraz to, że część lub całość kosztów pobytu turysta rekompensuje usługodawcy-rolnikowi przez pracę w gospodarstwie.

Agroturystyka daje możliwość zdobywania przez rolników dodatkowych dochodów z tytułu świadczenia usług turystycznych. Szacuje się, że obecnie 40-50% rolników w Europie zachodniej zdobywa ponad połowę całkowitego dochodu ze źródeł pozarolniczych, głównie z działalności turystycznej.

Podstawy rozwoju agroturystyki

Niezbędnym warunkiem rozwoju agroturystyki jest występowanie walorów turystycznych: a) naturalnych - ukształtowanie terenu, krajobraz, klimat, stan wód itp;

b) antropogenicznych - czyli stworzonych przez człowieka;

c) kulturalnych - folklor, obrzędy ludowe itp.

Do najbardziej atrakcyjnych obszarów regionu jeleniogórskiego można zaliczyć: południowe partie Sudetów - Karkonosze, Góry Izerskie, Rudawy Janowickie, Góry Kaczawskie, zachodnią część Gór Kamiennych, Kotlinę Jeleniogórską i Bory Dolnośląskie. Atrakcyjność tych terenów wynika z występowania bardzo zróżnicowanej rzeźby, różnorodnych formacji geologicznych (bogactwo form skalnych wąwozów, urwisk, przełomów rzecznych, wodospadów), zabytkowych miast, zamków i pałaców, kościołów, dużego zalesienia, itp.

Uwzględniając powyższe kryteria, można wyróżnić potencjalne obszary, na których powinno rozwijać się agroturystykę. Elementy, które należy wziąć pod uwagę, wynikają z motywacji uczestniczenia w agroturystyce. Jak wykazują badania przeprowadzone wśród turystów, najczęściej wymienianymi motywami wyboru wsi na miejsce wypoczynku są: chęć kontaktu z czystą przyrodą i przebywania z dala od większych skupisk ludzkich.

Ze względu na duże obciążenie ruchem turystycznym terenów Karkonoszy i Gór Izerskich, należy w pierwszej kolejności rozwijać agroturystykę w Górach Kaczawskich, Rudawach Janowickich, zachodniej części Gór Kamiennych, na obszarze jezior Złotnicko-Leśniańskich i rzeki Kwisy. *Elżbieta Nawrocka*

«ROLNICZY BIULETYN
INFORMACYJNY»

Szkoła Narciarska «Aesculap»

W dniach 7-11 marca odbyły się w Zakopanem zawody pucharowe o Mistrzostwo Polski w konkurencjach zjazdowych juniorów młodszych i młodzików. W kategorii młodzików zawodnik SN i SKS "Aesculap" Piotr Kaczmarek zajął 3 miejsce w slalomie i 2 w slalomie gigancie, jednocześnie kwalifikując się wraz z Bartłomiejem Wasileńczykiem i Dagmarą Krzyżanią do reprezentacji Polski na zawody alpejskie FIS w Val d'Isere we Francji.

Życzymy udanych przejazdów!

19. lutego na stoku Łysej Góry w Dziwiszowie została rozegrana Spartakiada Rodzinna PTTK w konkurencji narciarstwo alpejskie. Startowało w zawodach 14 drużyn rodzinnych, z których sklasyfikowano 13, w tym również reprezentantów gminy Jeżów (szczegóły poniżej).

I - Bogdaszewscy

(Ireneusz, Krzysztof)

II - Szczśniakowie

(Marian, Szymon)

III - Sosnowscy

(Marek, Marta, Magdalena)

IV - Brzeźniakowie

(Roman, Maciej)

V - Wilczyńscy

(Urszula, Maciej)

VI - Dziobiakowie

(Monika, Stanisław)

VII - Stateczyńscy

(Roman, Błażej)

VIII - Raźniewscy

(Barbara, Joanna)

IX - Dębscy

(Katarzyna, Krzysztof)

X - Seńkowie

(Katarzyna, Jerzy)

XI - Serkowie

(Anna, Bartosz)

XII - Miatkowscy

(Sylwia, Paweł)

XIII - Danielscy

(Grzegorz, Jakub)

Jedna rodzina została

zdyskwalifikowana.

Uczestnikom serdecznie gratulujemy!

Historia jednego z nich

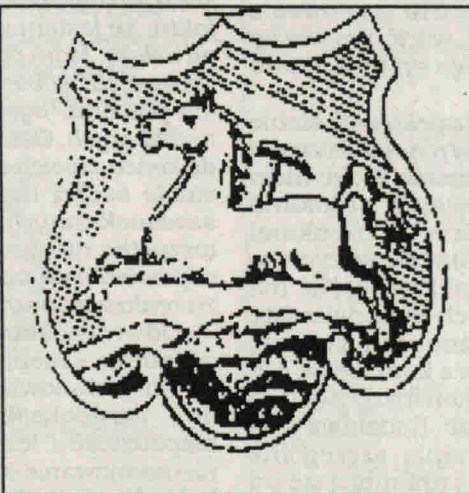


Rok 1454

Herb miasta jest graficznym symbolem jego historycznych tradycji, nawiązuje do najstarszych jego dziejów i przemawia dostojnością wieku swojego powstania.

Godło Kowar ustalone w swojej postaci już niewątpliwie w pierwszej połowie XV wieku jako godło dawnej wsi, nie było znakiem obranym dowolnie przez społeczność. Jego treść i składowe motywy określiły czynniki gospodarcze i struktura zawodowa ludności. Ta dawna osada górnicza była - jak wiemy - ważnym ośrodkiem eksploatacji magnetytowych rud żelaza, z którą związana była działalność miejscowych hut i kuźnic, co sprzyjało napływowi nie tylko górników i hutników, ale także rzemieślników metalowych o szerokiej skali specjalizacji, związanej przede wszystkim z wytwórczością na potrzeby rolnictwa. Podstawowym i uniwersalnym narzędziem wszystkich rzemiosł kuźniczych, związanych z eksploatacją i obróbką żelaza, był młot kowalski, który też znalazł się w herbie miasta obok konia jako symbolu siły pociągowej i transportowej w górnictwie. W tych motywach składowych znajduje wyjaśnienie genezy herbu Kowar - miasta o bogatych i starych tradycjach górniczych. Dokumentacja herbu miejskiego Kowar świadczy dowodnie, iż zachodzące w rysunku godła na przestrzeni stuleci drobne zmiany szczegółów, zależne od indywidualności ręki rytownikapieczęci, jak również

zmiany kształtu tarczy herbowej, odpowiadające zmianom mody i stylu, nie zmieniały istotnej treści miejskiego znaku. Jedynie przywilej Fryderyka II z 1747 stanowił istotne zakłócenie i zniekształcenie miejskiego godła... Po wyzwoleniu Śląska w 1945 miasto - zgodnie z zasadą repolonizacji i weryfikacji, usuwając z pola tarczy orła pruskiego - symbol niewoli - przywróciło dawną postać herbu sprzed roku 1747... Jednak w roku 1979 Miejska Rada Narodowa w Kowarach podjęła uchwałę o częściowej zmianie miejskiego herbu. Aktualizując jakby stary herb, wprowadziła na pole tarczy miejskiej dodatkowo dwa nowe ele-



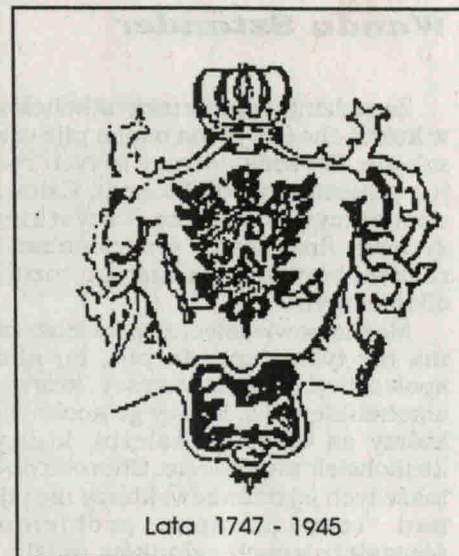
Rok 1744

menty graficzne: członko tkackie i fragmenty kół zębatach jako symbole ważnych dla gospodarki i rozwoju miasta i rozwoju miasta miejscowych zakładów przemysłu lekkiego i maszynowego.

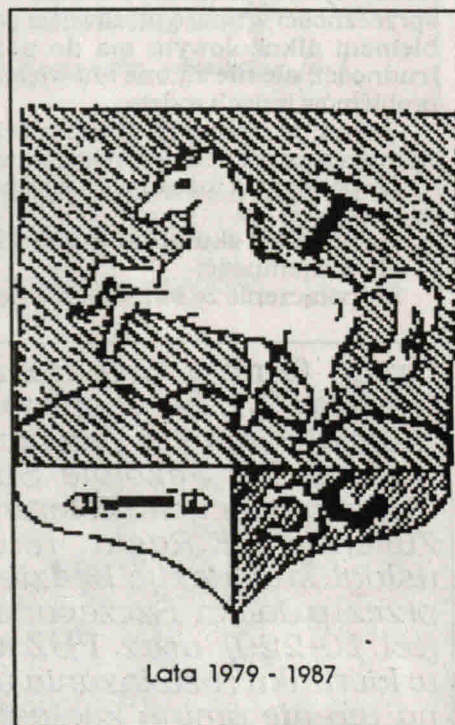
Nasuwa się pytanie, czy taka - choćby częściowa - zmiana herbu miejskiego jest słuszna i uzasadniona? Herb miasta jest przecież graficznym symbolem jego historycznych tradycji, nawiązuje do najstarszych jego dziejów i przemawia dostojnością wieku swojego powstania. Wprowadzane zmiany, odmładzanie i uzupełnianie godła przeczą istocie herbu miejskiego jako udokumentowanego, historycznego symbolu, który - zatracając swoje pierwotne walory - staje się tylko regionalnym znakiem, dobieranym dowolnie...

Miejska Rada Narodowa w Kowarach na sesji w dniu 28. 09 1987 uchwaliła przywrócenie herbu w wersji obowiązującej przed rokiem 1979.

Tekst i ryciny pochodzą z książki "KOWARY - szkice z dziejów miasta" autorstwa Mariana Haisiga.



Lata 1747 - 1945



Lata 1979 - 1987

Rodzina z problemem alkoholowym

Wanda Sztander

Za rodzinę z problemem alkoholowym uważa się taką, w której choćby jedna osoba pije w sposób przynoszący szkodę. Głównie dotyczy to tych rodzin, gdzie ktoś jest już uzależniony od alkoholu. Człowiek pijący w sposób destrukcyjny stwarza wszystkim innym problemy życiowe, finansowe i emocjonalne, co sprawia, że cała rodzina boryka się z szeroko rozumianym problemem alkoholowym.

Można powiedzieć, że problemy związane z alkoholem ma nie tylko ten, kto pije, bo nikt nie pije w próżni społecznej. Mają je wszyscy, którzy pozostają w więzi z alkoholikiem. Ci, którzy go kochają i chcą o niego dbać, którzy są od niego zależni, którzy żyją z nim w jakiegokolwiek wspólnocie. Choroba obejmuje całą rodzinę, także tych jej członków, którzy nie piją. Można więc pracować nad rozwiązaniem problemu rozpocząć od nieuzależnionych członków rodzin. Warto pracować z rodziną, ponieważ jest ona systemem, w którym ważny element stanowi alkohol. Zmiana całego systemu może zmienić wiele w sprawie alkoholu.

Rodzinę stanowi grupa społeczna zależna od siebie w zaspokajaniu swoich potrzeb uczuciowych, społecznych i duchowych. Jest ona wspólnotą. Oznacza to, że ludzie łączą cele, które chcą oni razem osiągać środkami dostosowanymi do tego i do ludzi, którzy są członkami wspólnoty. Takie widzenie sprawy oznacza, że życie w rodzinie nieść musi wiele różnych problemów. Nie ma rodzin bez problemów. W różnych fazach życia dylematy co do celów i środków przybierają różne rozmiary - do dramatów włącznie. Nie ma rodziny bez konfliktów, ale rzecz w tym, by konflikty rozwiązywać konstruktywnie, a sprzeczności w miarę możliwości godzić. Rodzina z problemem alkoholowym ma do pokonania szczególnie trudności, ale nie są one ani większe, ani mniejsze od problemów innych rodzin.

Jedną ze znanych terapeutek - Virginia Satir - wymienia cztery cechy zdrowej rodziny:

- ☐ pozytywną tożsamość i autonomię poszczególnych jej członków;
- ☐ otwarte i skuteczne komunikowanie się;
- ☐ wzajemność;
- ☐ połączenie ze światem zewnętrznym.

Interesujące jest, jak owe cechy mogą występować w rodzinie z problemem alkoholowym. Przyjrzyjmy się znaczeniu każdej z nich.

Pozytywna tożsamość oznacza w skrócie akceptację siebie samego i generalne poczucie: "jestem w porządku", nawet jeśli niektóre moje czyny zasługują na krytykę. Mogę dopuszczać się błędów, poszukując lepszych sposobów życia. Mam też swoje ograniczenia i słabości, lecz akceptuję je. Akceptuję siebie wraz z ograniczeniami i dobrymi silnymi stronami. Jestem tak samo ważna jak inni ludzie, a moje potrzeby i pragnienia nie są gorsze ani mniej ważne niż pragnienia i potrzeby innych. Akceptuję siebie jako kobietę (mężczyznę) i pozwalam sobie czerpać siłę i akceptację z faktu, że jestem istotą płciową. Lubię siebie i zasługuję na miłość. Mam prawo zaopiekować się sobą, gdy cierpię i poświęcać sobie więcej uwagi, gdy tego potrzebuję. Nie ma powodu, bym traktowała siebie gorzej niż swoich najbliższych. Ostatecznie...to z sobą samą będę obcować do końca swoich dni i z tego punktu widzenia jestem dla siebie osobą najważniejszą. Zasługuję na uwagę i szacunek innych ludzi; mam prawa dawać i brać. To wszystko nie zwalnia mnie od uwagi, jaką poświęcam odpowiedzi na pytanie: Jak żyć? i od odpowiedzialności za realizację poznanej odpowiedzi.

Odwrotnością tej postawy jest egomania albo - odwrotnie - niepewność i nieakceptacja siebie. Te dwa bieguny, stanowiące odwrotność harmonii pomiędzy "ja i inni" paradoksalnie łączą się ze sobą. To przeważnie niepewność i lęk każą wywyższać się nad innych, a nieuszanowanie siebie pozwala na nieszanowanie innych ludzi. Niechęć i karanie siebie łączy się z urazą i agresją do innych. Głęboka życzliwość dla innych ludzi jest nie do osiągnięcia bez życzliwości dla siebie samego. Dobre relacje z drugim człowiekiem - także w małżeństwie i rodzinie, można budować dopiero wtedy, gdy człowiek wie, kim jest. Skąd mam wiedzieć, jak poradzić sobie z Tobą, gdy nie wiem, jak poradzić sobie z samym sobą?...

W rodzinie z problemem alkoholowym trudno o akceptację siebie i pozytywną tożsamość. Raczej

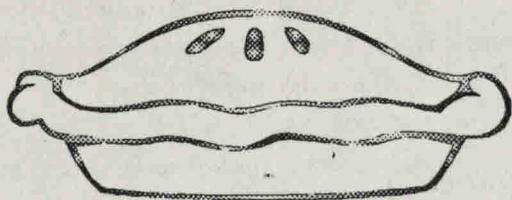


Urząd Gminy przekazuje do wiadomości rolnikom pismo SH i UZ Jelenia Góra nr 23/94 w sprawie inseminacji:

"Stacja Hodowli i Unasienniania Zwierząt w Jeleniej Górze informuje, że Lecznica Zwierząt w Jeżowie Sudeckim nie wyraziła zgody na wykonywanie usług inseminacyjnych na terenie Waszej gminy. Podjęte przez nas rozmowy z Lecznicą Zwierząt p.E.Ragla również nie dały efektu. W związku z powyższym dalej usługi świadczyć będzie PUZ Jelenia Góra - Cieplice (tel.510-82), obsługiwany przez p.Jacka Szczepaniaka. Doraźnie można zwracać się do PUZ w Sosnowcu (tel.10-229) oraz PUZ Grabarów (tel.216-92). Stacja podejmuje działania w kierunku rozwiązania tego problemu. Równocześnie prosimy o informację, gdyby na terenie gminy znalazła się osoba chętna do podjęcia pracy jako inseminator".

mgr inż. Henryk Zatorski

PRZEPISY BEATY

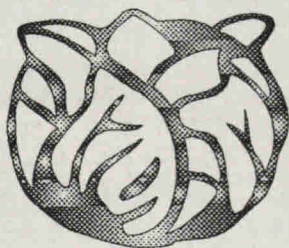


Pomidory nadziewane:

8 dużych pomidorów
15 dag kurczaka
2-3 łyżeczki gęstej śmietany
natka pietruszki
10 dag żółtego sera



Żółtka gotowane, sól i pieprz do smaku
Pomidory umyć, ścinać czubki, wydrążyć środki, posypać przyprawami i pozostawić w chłodnym miejscu. Mięso pokrajać w cienkie paseczki, dodać śmietanę, posiekaną pietruszkę, starty ser i napęlnić pomidory, przykryć ściętymi czubkami, ułożyć na półmisku i udekorować liśćmi sałaty, śliwkami z wina i majonezem.



Kapusta pekińska i faszerowana

główka kapusty
1/2 szklanki ryżu
1/2 szklanki fasoli perłowej

15 dag wieprzowiny bez kości, cebula, tłuszcz, olej, smalec (margaryna),
1/2 szklanki keczupu, sól, pieprz, curry i gałka muszkatołowa.

Liście sparzyć, ryż opłukać, zalać wrzącą osoloną wodą, ugotować. Fasolę przebrać, opłukać, zalać zimną wodą, zagotować i pozostawić na 2 godziny. Potem ugotować, odcedzić, zemleć razem z mięsem, dodać do ryżu wraz z drobno pokrajaną i usmażoną cebulą, doprawić do smaku. Przygotowane liście rozłożyć tak, aby jeden zachodził na drugi, nałożyć nadzienie, rozłożyć tak, aby jeden zachodził na drugi, nałożyć nadzienie, zawinąć w rulon, obwiązać nitką, ułożyć w podłużnym naczyniu, skropić rosółem lub wodą, upiec w piekarniu. Pod koniec pieczenia polać keczupem. Po upieczeniu wyjąć, usunąć nitkę, pokrajać ukośnie na plastry. Podawać z ziemniakami.

Leopold Staff:

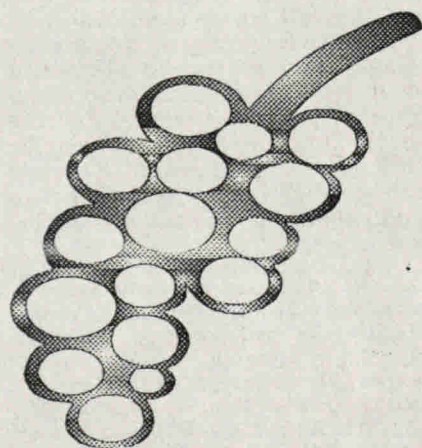
Jesień

W dżdżu, w szczerym polu,
W jesiennym dreszczu,
drzewko mrze z bolu...
O, zimny deszczu!
Wiatr drze mu liście
W strzępy najlichsze
I smaga w słońcie...
O, srogi wichrze!
Do niebie chmury
Skłębione pędzą
W grozie ponurej...
O, straszna nędzo!

Zachód jesienny

Przeszłość jak ogród zaczarowany,
Przyszłość jak pełna owoców misa.
Liści opadłych złote dywany,
Winograd ognia strzępami zwisa.
Zmierzch, jak dzieciństwo rozłącza cudny.
Barwne muzyki miast myśli przędzie.
Nie ma pamięci i nie ma złudy.
Wszystko jest prawdą, wszystko jest
wszędzie.

Sok purpurowe rozpiera grono
Na dni jesiennych wino wyborne,
Wszystko dziś piękne było. Niech płoną
Rudoczerwone lasy wieczorne.



HUMOR

- Panie doktorze, proszę mi pomóc. Gdy tylko zaczynam pracę, zaraz zasypiam..

- A gdzie pan pracuje?
- W punkcie skupu zwierząt
- A co pan tam robi?
- liczę barany.

Okulista stwierdza, że znanemu piłkarzowi bardzo popsuł się wzrok. - Czy to znaczy, że już na zawsze będę musiał opuścić boisko? - pyta piłkarz.

- Ależ nie. Może pan przecież zostać sędzią..

Przychodzi baba z dzieckiem do

lekarza. Lekarz bada dziecko i pyta:
- Czy to dziecko przechodziło Odre?

- A gdzie ta, panie, my zza Bugal

Nauczycielka sprawdza pracę domową Jasia z matematyki: Znowu pomyliłeś się przy dodawaniu. Wyszło ci dwa razy więcej niż powinno...

- Tatuś mi pomagał przy odrabianiu lekcji.

- A kim jest z zawodu Twój tatuś?

- Kelnerem.

- Cciałbym dostać jakiś środek uśmierzający ból - prosi w aptece młody chłopak.

- A co cię boli? - pyta farmaceutka.

- Jeszcze nic, ale ojciec poszedł na wywiadówkę

(dokończenie ze str. 5)

Lubniewice - zielone światło dla euroregionów

się na drodze tego rodzaju wspólnot, powstających niekiedy z polskiej inicjatywy - o tym rozmawialiśmy w Lubniewicach. Wątek "progi i bariery" w gruncie rzeczy powtarzał się w większości wystąpień delegatów tzw. terenu. Część z nich to przeszkody niejako obiektywne, wynikające ze specyfiki tych działań, a ich usuwanie wykracza poza możliwości instytucji lokalnych. Wyrażna asymetria możliwości polskich euroregionów zachodnich w stosunku do partnera niemieckiego, nieprzystawalność systemów prawnych, bariery psychologiczne (wynik nawarstwienia wieloletnich złych doświadczeń z epok minionych) itp. Nieco większy wpływ mogą mieć animatorzy euroregionów na eliminowanie barier organizacyjnych (boć struktury raz wymyślone można i trzeba doskonalić), językowych, bo języków uczyć się należy a i sąsiadom pomóc warto), informacyjnych (biuletyny, media, wielojęzyczne stacje radiowe czy telewizyjne) czy wreszcie finansowe (tu zawsze jest coś do zrobienia - najpierw we własnym zakresie: pozyskać sponsora, otworzyć własny biznes, czy wreszcie rozważyć wysokość składek...)

Cokolwiek jednak byśmy przedsięwzięli tu, w skali lokalnej, prawdziwy i odczuwalny ruch do przodu wymaga przecież innego stosunku centrali państwowej niż to, co miało miejsce w ciągu ostatnich lat. Podczas narady w Lubniewicach padały głosy, że - finansując powstawanie i rozwój euroregionów - gminy przygraniczne swymi składkami finansują znaczący kawałek polskiej polityki zagranicznej.

Jak długo jednak zechcą to czynić? Przecież odczuwalne dla gmin efekty tego zaangażowania komunalnych funduszy nie będą natychmiastowe...

W Lubniewicach powiało jednak optymizmem. Przede wszystkim wyraźnie należy już do przeszłości ton podejrzliwości w kwestii "euroregionu a sprawa polska".

Jednoznaczne zaangażowanie się w tę sprawę kluczowych resortów, w tym M.S.Z. oraz Urzędu Rady Ministrów (funkcjonuje w nim od początku bieżącego roku wydzielone Biuro ds. Współpracy Transgranicznej, kierowane przez dyr. Ryszarda Grabowskiego), komisji spraw zagranicznych w parlamencie (zwłaszcza w Senacie R.P.), wybitnych ekspertów i naukowców - daje dziś całkowicie inny obraz sytuacji. Również z perspektywy polskiego sekretariatu Euroregionu NYSA jest to już odczuwalna zmiana jakościowa, pozwalająca bardziej optymistycznie konstruować plany i programy na najbliższe lata. Zwłaszcza, że odium tych, co to Ojczyźnie gotują piąty rozbiór Polski, powoli jakby przestaje na nas ciążyć.

Obrady w Lubniewicach obfitowały także w konkretne wnioski i ustalenia. Z całą pewnością będą one miały wpływ na przyspieszenie prac koncepcyjnych nad kierunkami strategicznymi planu rozwoju polskiego pogranicza, nie tylko zresztą zachodniego. Podkreślone tam zostały potrzeby konkretnych działań i inicjatyw legislacyjnych, dostosowujących polski system prawny do tak nowego zjawiska, jak właśnie inicjatywy euroregionalne.

Jacek Jakubiec



KONKURS

Nie otrzymaliśmy odpowiedzi.

Ogłaszamy więc ponownie nasz Konkurs dla najmłodszych pod tytułem 'Moje lektury'

Podaj autora i tytuł książki, z której pochodzi ten fragment:

1. 'Karolcia wypowiedziała w myśli życzenie, aby ciastka, goście i Filomena zniknęli jak najszybciej z jej pokoju, a ciotka Agata o wszystkim zapomniała'.

2. 'Kapitan wykrzykiwał wciąż nowe rozkazy, ale nikt ich nie wykonywał. W końcu ochryplł, usiadł na zwoju lin okrętowych i szklanym wzrokiem patrzył na tańczących marynarzy...'

3. 'Po uczcie rozpoczęły się zabawy. Nim się spostrzegłem, porwano mnie i zaczęto podrzucać do góry na zszytych skórach. Po chwili uwolniono mnie i złapano jednego myśliwego...'

4. 'Nie zwracam wcale uwagi na to, co ta hołota wyrzaskuje z płota, ale co by to było, gdyby moi bracia powrócili z ciepłych krajów, a ja bym nie umiał fruwać! Ćwiczę po całych dniach, ale jakoś tępo mi idzie'.

5. 'Jakże ja się pokażę mojej dobrej Wróżce? Co ona powie, kiedy mnie ujrzy... Czy zechce mi przebaczyć ten mój drugi wybryk?'

6. 'I oto któregoś słonecznego ranka, kiedy Zamkowa Góra nad Popradem ledwo rozpowijała się z welonów mgieł, Marysia, Józia i Różia wybrały się na grzyby...'

Odpowiedzi na KONKURS prosimy przesłać na adres Redakcji lub Gminnej Biblioteki Publicznej w Jeżowie Sudeckim - do dnia 20. grudnia.

TURYSTYKA

W dniach 24 - 25.09.1994 drużyny turystyczne ze Szkoły Podstawowej w Siedlecinie i KTK "Łapiguz" brały udział w XX Rajdzie Młodzieży Szkolnej - Piechowice 94. Duży sukces odniosła drużyna z SP Siedlecin, zajmując na trasie 9. I miejsce. W dniach 10 - 11.09.94 odbyła się impreza turystyczna dla młodzieży z gminy Jeżów Sudecki.

Wydawca: Rada Gminy w Jeżowie Sudeckim. Redakcja: Beata Drewnowska, Irena Drożdżkiewicz (red. naczelny), Edward Dudek. Adres redakcji: Jeżów Sudecki, ul. Długa 63 (Urząd Gminy) ☎ 132-254 oraz w siedzibie Gminnej Biblioteki - ul. Długa 89 ☎ 132-215. Skład KST-LIBRO - ul. Bartka Zwycięzcy 11/1 w Jeleniej Górze ☎ 231-12. Druk własny.